

Illkirch, le 24 juin 2013

Monsieur Rémy KOZLIK, Inspecteur de
l'Éducation nationale

à

Mesdames, Messieurs
les enseignants de Langue et Culture d'Origine

Inspection de l'éducation nationale
Circonscription de Strasbourg 1

NOTE D'INFORMATION

Objet : Formation des enseignants LCO

A l'issue d'une première réunion de travail ayant eu lieu le 06 juin 2013, je vous présente les premiers éléments concernant l'organisation d'une formation pour l'ensemble des enseignants de Langue et Culture d'Origine durant l'année scolaire 2013 – 2014.

Contexte (éléments de cette année 2012-2013) :

- ◆ 43 enseignants de 8 nationalités différentes, pour 6 langues
- ◆ 5 311 élèves (dont 90,4% en écoles élémentaires)

Les langues enseignées :

	Nb de professeurs	Nb d'élèves	Dont élémentaire
Turc	20	2 915	2 508
Arabe	19	2 330	2 240
Espagnol	1	28	16
Serbe	1	16	16
Portugais	1	92	92
Italien	1	22	22

Lors de chacune des rencontres avec les personnels enseignants des langues et cultures d'origine, la question de la formation est régulièrement soulevée et correspond à une forte demande. Bien des professeurs exercent dans des écoles et établissements, depuis peu de temps et pour une période souvent limitée, sans connaissance approfondie du système éducatif français. Leur emploi du temps concerne pour l'essentiel des cours différés (dans 60,6% des écoles et la totalité des 24 collèges). Le territoire d'intervention excède parfois pour certains d'eux les limites du département voire de l'académie et ne facilite pas les contacts avec les équipes pédagogiques. L'isolement professionnel est fréquent.

Contenu de la formation

Mise en place d'un module de formation réparti sur l'année, incluant :

- l'accueil spécifique des nouveaux professeurs arrivés en France,
- des apports institutionnels,
- une observation en immersion dans des classes
- une analyse de pratique
- des éléments de didactique des langues étrangères dont une approche par les TICE

Organisation

Session 0 : Accueil des enseignants primo arrivants en France

Date : [vendredi 11 octobre 2013](#)

Lieu : CRDP - salle Oberlin, de 9h00 à 12h00

Matin :

Présentation du système éducatif français et ses valeurs

Présentation de l'ELCO dans le département et de l'équipe de coordination.

Après-midi :

Présentation par le CRDP des ressources dans le domaine de l'enseignement des langues.

Les participants apportent l'une ou l'autre spécialité culinaire du pays pour un buffet sucré salé sur place à partir de 12h00.

Les directeurs déchargés des écoles concernés seront invités pour faciliter les contacts.

Session 1

Date : [lundi 18 et mardi 19 novembre 2013](#)

Lieu : CRDP : salle de conférence Jean Macé et salle TICE (9h - 12h et 14h - 17h)

Public : **tous les enseignants LCO du département**

Lundi 18 novembre et mardi 19 novembre :

Cadre et enjeux de l'ELCO

Orientations institutionnelles quant à l'enseignement des langues

Présentation des programmes et spécificités pédagogiques par un représentant de chaque nationalité

Usage des TICE (Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement) en ELCO : présentation de supports et ressources

Modalités de fonctionnement : recueil des difficultés et besoins

Préparation de la journée d'immersion : grilles d'observation

Session 2

Date : [Jeudi 16 et vendredi 17 janvier 2014](#)

Public : **tous les enseignants LCO du département**

Jeudi 16 janvier :

Immersion dans une classe (d'un enseignant formateur ou dans une école où a lieu l'ELCO)

Observation de pratiques

Vendredi 17 janvier :

Analyse de pratique

Retour sur l'évaluation 2013 en langue arabe et turque

Enseignement du français aux enfants allophones (CASNAV).

Session 3

Date : une journée en avril 2014

Matin :

Lieu : direction académique du Bas – Rhin

Public : **représentants des pays d'origine**

Commission départementale LCO du Bas – Rhin : préparation de la carte scolaire 2014-2015

Après-midi :

Lieu : CRDP : salle de conférence Jean Macé

Public : **tous les enseignants LCO du département**

Formation pour tous les enseignants LCO du département

Approches didactiques de l'enseignement des langues (démarche actionnelle, livret de compétences...)

Réponses aux besoins exprimés au début de stage

L'action de formation mise en place est un temps de service qui doit être reconnu en tant que tel.

La participation effective de tous les enseignants ELCO est vivement souhaitée.



L'Inspecteur de l'éducation nationale

Rémy Kozlik